



## HAKIE – HAKI. EIN LEBEN ALS MANN

**HAKIE – HAKI. LIFE AS A MAN**

Hakie ist 71 Jahre alt und lebt in den albanischen Alpen. Der Alltag in der abgeschiedenen Region beruht auf der archaischen Trennung von Männer- und Frauenrollen. Seit dem Tod der Eltern bewirtschaftet Hakie allein den Hof. Ein Lebensweg, der Frauen eigentlich verwehrt ist. Aber Hakie ist eine „Burrnesha“. Sie hat einen Jungfräulichkeitsschwur abgelegt, um sozial akzeptiert als Mann zu leben.

*Hakie is 71 and lives in the Albanian Alps. Daily life in this remote region is marked by an archaic division between male and female roles. Hakie has worked the farm alone since the death of her parents. It's a way of life that is usually forbidden to women. But Hakie is a "burrnesha" – a sworn virgin, women who take a vow of chastity to live as men in a patriarchal society.*

**Anabela Angelovska**, 1974 in Hildesheim geboren, machte 2006 ihren Abschluss an der HfBK Hamburg und dreht seither Dokumentar- und Essayfilme, produziert Videoinstallationen und arbeitet als Cutterin bzw. Schnittassistentin für TV- und Kinofilme.

*Anabela Angelovska was born in 1974 in Hildesheim, and graduated from Hamburg's University of Fine Arts. She has made documentary and essay films, produced video installations and works as an editor and assistant editor for TV and theatrical films.*

Do 5.11.

13:15h

CS7

Deutschland 2015, 29 Min., alban. OF, dt. UT

R: Anabela Angelovska B: Anabela Angelovska K: Simone Friedel P: Anabela Angelovska

## HOCHBRÜCKE BRUNSBÜTTEL

**BRUNSBUETTEL VIADUCT**

Karsten Wiesel und Kameramann Sin Huh gelangen außergewöhnliche Perspektiven und Einblicke in den 37 Jahre alten Bau: sie zeigen Konstruktionsdetails, steigen in den Bauch der Brücke und heben mit waghalsigen Kamerafahrten zwischenzeitlich jede Orientierung auf. Zusammen mit den durchkomponierten Originalgeräuschen entwickelt der Nutzbau einen ganz eigenen – preisgekrönten – Zauber.

*Karsten Wiesel and his cameraman Sin Huh bring a new perspective to the 37-year old bridge. They show us details of its construction, take us into the belly of the viaduct and, from time to time, use audacious camera moves to remove any sense of spatial orientation. Seen along with a composition of actual sounds, the bridge develops a new, award-winning magic.*

**Karsten Wiesel**, 1977 in Thüringen geboren, gründet nach einer Holzbildhauer-Ausbildung 2000 die Flensburger Kurzfilmtage und studiert Film an der HfBK in Hamburg. Er ist seit vielen Jahren im Filmforum vertreten, zuletzt mit „Harbor Girl“ (NFL 2012).

*Karsten Wiesel was born in 1977 in Thuringia. After training as a wood carver, he founded the Flensburg short film festival in 2000 and studied film at the Hamburg University of Fine Arts. His films have screened in the NFL Filmforum for many years, most recently "Harbor Girl" (NFL 2012).*

Fr 6.11.

13:15h

CS7

Deutschland 2015, 12 Min., ohne Dialog

R: Karsten Wiesel K: Sin Huh P: Karsten Wiesel